

Voyages d'étude et colloques à l'étranger entraînant une dépense à charge de la Ville auxquelles des membres du Collège ont participé en 2016 dans le cadre de leurs fonctions.

DATE	DESTINATION	PARTICIPANTS	OBJET	DECISION COLLEGE
09/01/2016	Lyon (France)	M. Courtois, Echevin des Sports	Inauguration du Parc Olympique Lyonnais.	17/03/2016 – n° 7
14/01/2016 - 20/01/2016	Québec (Canada)	M. Mayeur, Bourgmestre	Mission au Québec. Rencontre avec le maire de Québec. Echanges sur les grands événements et le thème des Villes intelligentes.- Visite à Montréal dans le cadre d'un échange sur la problématique du radicalisme.	14/01/2016 – n° 10
27/01/2016 - 31/01/2016	Angoulême (France)	Mme Persoons, Echevine en charge, des Contrats de quartier	Festival International de la BD d'Angoulême.- Déplacement en vue d'observer la politique mise en place par la Ville d'Angoulême pour ses fresques BD, Angoulême disposant, comme la Ville de Bruxelles, d'un parcours BD.	17/12/2015 – n° 3 28/01/2016 – n° 7
03/02/2016 - 05/02/2016	Turin (Italie)	Mme Hariche, Echevine de l'Instruction publique, de la Jeunesse et de la Petite enfance	Participation au Transatlantic Forum on Inclusive Early Years.- Invitation de l'Echevine de l'Instruction publique par la fondation Roi Baudouin – 7° Rencontre du Forum ayant pour thème « Looking Ahead Opportunities to Improve and Expand High-Quality Early Childhood Services for All ».	04/02/2016 – n° 55
10/02/2016 - 12/02/2016	Lausanne (Suisse)	M. Courtois, Echevin des Seniors	Réseau francophone Villes Amies des Aînés (RFVADA).- Représentation de la Ville au Symposium international "Viellissement et territoires: Quels enjeux pour demain?".	04/02/2016 – n° 46
05/03/2016 - 07/03/2016	Madrid (Espagne)	M. Ouriaghli, Echevin du Logement et de l'Egalité des Chances	Rencontre avec les autorités de Madrid (le Maire et l'Echevine en charge du logement, de l'égalité et des droits sociaux).- Visites de biens industriels et d'habitats groupés.- M. Ouriaghli a accompagné une délégation du CPAS en sa qualité d'Echevin du Logement et de l'Egalité des Chances.	10/03/2016 – n°15
12/03/2016 - 16/03/2016	Istanbul (Turquie)	M. Coomans de Brachène, Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine	Rencontre annuelle du conseil d'administration du réseau international Organisation des Villes du Patrimoine Mondial (OVPM) dont la Ville est membre.	10/03/2016 – n° 339
27/03/2016 - 02/04/2016	Israël et Palestine	Mme Hariche, Echevine de	Projet de sensibilisation : «POUR MIEUX COMPRENDRE». L'Echevine de l'Instruction publique accompagne la	24/03/2016 – n° 45

		l'Instruction publique, de la Jeunesse	délégation de professeurs et d'élèves de 2 classes de 5 ^{ème} de l'Institut De Mot-Couvreur et de l'Athénée des Pagodes qui se rendent en Israël et Palestine dans le cadre d'un programme de sensibilisation sur les dessous du conflit israélo-palestinien.	
28/03/2016 - 30/03/2016	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre	Invitation de M. Mayeur par la Maire de Paris au Conseil de la Ville de Paris, dans le cadre des attentats de Bruxelles le 22/03/2016.	07/04/2016 – n° 4 12/01/2017 – n° 17
07/04/2016 - 09/04/2016	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre	Célébration 82ème bureau du réseau international l'AIMF (Association International des Maires Francophones).	14/04/2016 – n° 9
19/04/2016 - 22/04/2016	Nicosie (Chypre)	M. Mayeur, Bourgmestre	Congrès du CCRE (Conseil des Communes et Régions d'Europe).	21/04/2016 – n°10 09/06/2016 – n° 8
20/04/2016 - 22/04/2016	Amsterdam (Pays-Bas)	Mme Persoons, Echevine en charge des Contrats de quartier	Capitals Mayors Meeting.- Réunion des Maires des Capitales européennes. Discussions portant sur l'importance croissante des villes en Europe, tant en termes de croissance économique que de solutions à des problèmes contemporains complexes. Les sujets abordés incluront des solutions innovantes pour un logement abordable, des transports urbains propres et accessibles, la lutte contre la radicalisation et l'impact de l'afflux de réfugiés sur les Villes.	14/07/2016 – n° 7
25/05/2016 - 26/05/2016	Turin (Italie)	M. Mayeur, Bourgmestre	Rencontre des Villes Européennes.	26/05/2016 – n° 8
07/06/2016 - 09/06/2016	Amsterdam (Pays-Bas)	M. Ouriaghli, Echevin de l'Informatique	Smart City Event.	02/06/2016 – n° 165
26/06/2016 - 28/06/2016	Paris (France)	M. El Ktibi, Echevin des Espaces verts, de l'Environnement et de la Solidarité internationale	Conférence "Qualité de l'air : les villes et les métropoles en action".	23/06/2016 – n° 5
07/07/2016 - 10/07/2016	Avignon (France)	Mme Lalieux, Echevine de la Culture	Mission dans le cadre de la présence du Théâtre du Parc.	14/07/2016 – n° 464
21/07/2016	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre	Invitation du Bourgmestre par les organisateurs du Tour de France dans le cadre de la préparation du Tour de France édition 2017.	20/07/2016 – n° 4 01/09/2016 – n° 13 06/10/2016 – n° 6

21/08/2016 - 27/08/2016	Pays Basque (Espagne)	M. Mayeur, Bourgmestre	Réunion des Maires du CCRE (Conseil des Communes et Régions d'Europe) et préparation de l'Euro 2020 avec la Mairie de Bilbao.	25/08/2016 – n°13 22/09/2016 – n° 12 08/12/2016 – n° 549
09/09/2016 - 11/09/2016	La Haye (Pays-Bas)	Mme Persoons (Echevine des Affaires néerlandophones, des Contrats de quartier et de la Participation)	Inauguration du "Global Parliament of Mayors" : Migration, réfugiés et sécurité. Environnement et changement climatique.	08/09/2016 – n° 231 27/10/2016 – n° 16 22/12/2016 – n° 5
13/09/2016 - 14/09/2016	Paris (France)	Mme Lemesre, Echevine des Affaires économiques	3ème édition de "La Promenade pour un Objet d'Exception" dans le quartier Montaigne de Paris.- Participation de l'Echevine sur proposition du Comité Louise à l'occasion la 3ème édition de "La Promenade pour un Objet d'Exception" dans le quartier Montaigne et cela pour réitérer l'intérêt du haut de la Ville porté au jumelage des deux quartiers et pour confirmer la volonté de poursuivre les efforts déployés pour contribuer au rayonnement des quartiers de prestige à travers le monde et de poursuivre les échanges constructifs en matière de commerce.	22/09/2016 – n° 137 10/11/2016 – n° 74 22/12/2016 – n° 99
28/09/2016 - 01/10/2016	Beyrouth (Liban)	M. Mayeur, Bourgmestre et M. Ouriaghli, Echevin du Logement, Egalité des Chances et de l'Informatique	36ème Assemblée générale du réseau international « Association Internationale des Maires Francophone » (AIMF) sur le thème "Construire la Ville du vivre ensemble".	22/09/2016 – n° 11 06/10/2016 – n° 5
29/09/2016 - 02/10/2016	Lyon (France)	M. Coomans de Brachène, Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine	Réunion du réseau international Organisation des Villes du Patrimoine Mondial (OVPM) dont la Ville est membre.	15/09/2016 – n° 316
11/10/2016 - 18/10/2016	Bogota (Colombie)	M. Mayeur, Bourgmestre et Mme Nagy, Conseillère communale	5ème Congrès Mondial de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) - "Sommet Mondial des Dirigeants Locaux et Régionaux".	29/09/2016 – n° 6 20/10/2016 – n° 18

19/10/2016 - 23/10/2016	Segovie (Espagne)	M. Coomans de Brachène, Echevin de l'Urbanisme et du Patrimoine	Deuxième rencontre européenne des associations du Patrimoine Mondial.	06/10/2016 – n° 244
02/11/2016 - 04/11/2016	Florence (Italie)	M. El Ktibi, Echevin de l'Environnement et de la Solidarité internationale	Participation à la 2ème édition du Colloque Unity in Diversity organisé par la Mairie de Florence. Rassemblement d'élus locaux afin d'ouvrir un dialogue sur les meilleurs politiques à mettre en œuvre pour rendre les villes résilientes aux changements climatiques et aux catastrophes naturelles.	27/10/2016 – n° 294
10/11/2016 - 13/11/2016 10/11/2016 - 15/11/2016	Marrakech (Maroc)	M. Mayeur, Bourgmestre et M. El Ktibi, Echevin de l'Environnement	22 ^{ème} Convention des Nations Unies sur les changements climatiques.- Sommet des Elus Locaux pour le climat.	10/11/2016 – n° 13 08/12/2016 – n° 547 12/01/2017 – n° 15
13/11/2016 - 15/11/2016	Londres (Angleterre)	M. Mayeur, Bourgmestre	Conférence des Maires sur la construction et cohésion des communautés.	10/11/2016 – n° 14 10/11/2016 – n° 399
16/11/2016 - 19/11/2016	Cannes (France)	M. Ouriaghli, Echevin en charge de la Régie foncière et Mme Lemesre, Echevine Affaires économiques	Marché International professionnel de l'implantation commerciale (MAPIC).- Présentation du projet commercial du piétonnier au MAPIC.	14/01/2016 – n° 77 29/09/2016 – n° 57 13/10/2016 – n° 190 12/01/2017 – n° 263
20/11/2016 - 22/11/2016	Paris (France)	M. Mayeur, Bourgmestre	Deuxième réunion des Maires pour la croissance inclusive des villes (Mairie de Paris et OCDE, Organisation de Coopération et Développement Économique).	17/11/2016 – n° 6 12/01/2017 – n° 18 11/05/2017 – n° 16
28/11/2016 - 29/11/2016	Rennes (France)	Mme Hariche, Echevine de l'Instruction publique, et de la Jeunesse	Participation de la Ville comme nouveau membre de l'Association Internationale des Villes Educatrices à la Journée Internationale des Villes Educatrices.	24/11/2016 – n° 449
08/12/2016 - 11/12/2016	Rome (Italie)	M. Mayeur, Bourgmestre	Sommet des Maires des Capitales Européennes sur la problématique et les solutions de la crise actuelle des réfugiés (Invitation du Pape François).	01/12/2016 – n° 311 19/01/2017 – n° 8
11/12/2016 - 13/12/2016	Maastricht (Pays-Bas)	M. Mayeur, Bourgmestre	Comité Directeur du CCRE (Le Conseil des Communes et Régions d'Europe). Renouvellement du comité Directeur : Elections.	01/12/2016 – n° 295 12/01/2017 – n° 14

Studiereizen en colloquia in het buitenland met een uitgave ten laste van de Stad waaraan Collegeleden hebben deelgenomen in 2016 in het kader van de uitoefening van hun functies.

DATUM	BESTEMMING	DEELNEMERS	ONDERWERP	BESLISSING COLLEGE
09/01/2016	Lyon (Frankrijk)	Dhr. Courtois, Schepen van Sport	Inhuldiging van het Olympisch Park van Lyon.	17/03/2016 – n° 7
14/01/2016 – 20/01/2016	Quebec (Canada)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Missie in Quebec. Ontmoeting met de burgemeester van Quebec. Uitwisseling over de grote evenementen en het thema “Smart City”. Bezoek aan Montreal in het kader van uitwisseling over de problematiek van het radicalisme.	14/01/2016 – n° 10
27/01/2016 – 31/01/2016	Angoulême (Frankrijk)	Mevr. Persoons, Schepen bevoegd voor de Wijkcontracten	Internationaal festival van het stripverhaal te Angoulême.- Studiereis om het beleid van de Stad Angoulême voor haar stripmuren te observeren. Angoulême beschikt, zoals de Stad Brussel, over een striptraject.	17/12/2015 – n° 3 28/01/2016 – n° 7
03/02/2016 – 05/02/2016	Turijn (Italië)	Mevr. Hariche, Schepen van Openbaar onderwijs, Jeugd en het Jonge Kind	Deelname aan het “Transatlantic Forum on Inclusieve Early Years”.- Uitnodiging van de Schepen van Openbaar onderwijs door de Koning Boudewijnstichting – 7 ^{de} forum met als thema “Looking Ahead Opportunities to Improve and Expand High-Quality Early Childhood Services for All”.	04/02/2016 – n° 55
10/02/2016 – 12/02/2016	Lausanne (Zwitserland)	Dhr. Courtois, Schepen bevoegd voor Senioren	Franstalig netwerk “Villes Amies des Aînés” (RFVADA).- Vertegenwoordiging van de Stad op het internationaal symposium “Vieillissement et territoires : Quels enjeux pour demain ?”.	04/02/2016 – n° 46
05/03/2016 – 07/03/2016	Madrid (Spanje)	Dhr. Ouriaghli, Schepen van Huisvesting en Gelijke Kansen	Ontmoeting met de autoriteiten van Madrid (Burgemeester van Madrid en Schepen belast met huisvesting, gelijke kansen en sociale rechten).- Bezoek aan industriële sites en projecten van gegroepeerd wonen.- Dhr. Ouriaghli vergezelt een delegatie van het OCMW in zijn hoedanigheid van Schepen van Huisvesting en Gelijke kansen.	10/03/2016- n° 15
12/03/2016 – 16/03/2016	Istanboel (Turkije)	Dhr. Coomans de Brachène, Schepen van Stedenbouw en Erfgoed	Jaarlijkse bijeenkomst van de Raad van Bestuur van het internationaal netwerk van de Organisatie van de Werelderfgoedsteden (OVPM).	10/03/2016 – n° 339

27/03/2016 – 02/04/2016	Israël en Palestina	Mevr. Hariche, Schepen van Openbaar onderwijs en Jeugd	Sensibiliseringsproject “Pour mieux comprendre”. Mevr. Hariche vergezelt als Schepen van Openbaar Onderwijs een delegatie van professoren en leerlingen van twee 5 ^{de} -jaarsklassen van het Instituut De Mot-Couvreur en het Atheneum Pagodes die naar Israël en Palestina reizen in het kader van een sensibiliseringsprogramma over de achtergrond van het conflict Israël/Palestina.	24/03/2016 – n° 45
28/03/2016 – 30/03/2016	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Uitnodiging van dhr. Mayeur door de burgemeester van Parijs op de Raad van de Stad Parijs, n.a.v. de aanslagen te Brussel op 22/03/2016.	07/04/2016 – n° 4 12/01/2017 – n° 17
07/04/2016 – 09/04/20156	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Viering van het 82 ^{ste} bureau van het internationaal netwerk AIMF (Association Internationale des Maires Francophones).	14/04/2016 – n° 9
19/04/2016 – 22/04/2016	Nicosia (Cyprus)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Congres van de Raad van Europese Gemeenten en Regio's (CCRE).	21/04/2016 – n° 10 09/06/2016 – n° 8
20/04/2016 – 22/04/2016	Amsterdam (Nederland)	Mevr. Persoons, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden, Wijkcontracten en Participatie	Capitals Mayors Meeting.- Bijeenkomst van de burgemeesters van de Europese hoofdsteden.- Debat over het groeiende belang van de steden in Europa, zowel op vlak van economische groei alsook bij de oplossing voor hedendaagse complexe problemen. Uitwisseling over vernieuwende oplossingen voor een toegankelijke woning, proper en toegankelijk openbaar vervoer, de strijd tegen het radicalisme en de impact van de toevloed van de vluchtelingen in de steden.	14/07/2016 – n° 7
25/05/2016 – 26/05/2016	Turijn (Italië)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Ontmoeting van de Europese steden.	26/05/2016 - n° 8
07/06/2016 – 09/06/2016	Amsterdam (Nederland)	Dhr. Ouriaghli, Schepen van Informatica	Smart City Event.	02/06/2016 – n° 165
26/06/2016 – 28/06/2016	Parijs (Frankrijk)	Dhr. El Ktibi, Schepen van Groene Ruimten, Internationale Solidariteit &Leefmilieu	Conferentie : “Luchtkwaliteit : de steden en metropolen in actie”.	23/06/2016 – n° 5
07/07/2016 – 10/07/2016	Avignon (Frankrijk)	Mevr. Lalieux (Schepen van Cultuur)	Opdracht in het kader van de aanwezigheid van het “Théâtre du Parc”.	14/07/2016 – n° 464

21/07/2016	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Uitnodiging van de burgemeester door de organisatoren van de Ronde van Frankrijk in het kader van de voorbereiding van de Ronde van Frankrijk 2017.	20/07/2016 – n° 4 01/09/2016 – n° 13 06/10/2016 – n° 6
21/08/2016 – 27/08/2016	Baskenland (Spanje)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Bijeenkomst van de burgemeesters van de Raad van Europese gemeenten en Regio's (CCRE) en voorbereiding van de EURO 2020 met de stedelijke autoriteiten van Bilbao.	25/08/2016 – n° 13 22/09/2016 – n° 12 08/12/2016 – n° 549
09/09/2016 – 11/09/2016	Den Haag (Nederland)	Mevr. Persoons, Schepen van Nederlandstalige Aangelegenheden, Wijkcontracten en Participatie	Inhuldiging van het "Global Parliament of Mayors" : Immigratie, vluchtelingen en veiligheid. Milieu en klimaatsverandering.	08/09/2016 – n° 231 27/10/2016 – n° 16 22/12/2016 – n° 5
13/09/2016 – 14/09/2016	Parijs (Frankrijk)	Mevr. Lemesre, Schepen van Economische Zaken	3 ^{de} editie van "La promenade pour un Objet d'Exception" in de wijk Montaigne van Parijs.- Deelname van de schepen op voorstel van het Comité Louise ter gelegenheid van de 3 ^{de} editie van "La promenade pour un Objet d'Exception" in het kwartier Montaigne en dit om het belang dat de bovenstad hecht aan de stedenband tussen de 2 wijken te onderstrepen en de wil te bevestigen om de inspanningen verder te zetten om bij te dragen aan de uitstraling van prestigieuze wijken over gans de wereld en de constructieve uitwisseling in de handelsmaterie te bestendigen.	22/09/2016 – n° 137 10/11/2016 – n° 74 22/12/2016 – n° 99
28/09/2016 – 01/10/2016	Beyrouth (Libanon)	Dhr. Mayeur, Burgemeester, Dhr. Ouriaghli, Schepen van Huisvesting, Gelijke Kansen en Informatica	36 ^{ste} Algemene Vergadering van het internationaal netwerk "Association internationale des Maires Francophones" (AIMF) over het thema "Construire la Ville du vivre ensemble".	22/09/2016 – n° 11 06/10/2016 – n° 5
29/09/2016 – 02/10/2016	Lyon (Frankrijk)	Dhr. Coomans de Brachène, Schepen van Stedenbouw en Erfgoed	Bijeenkomst van het internationale netwerk van de werelderfgoedsteden (OVPM) waarvan de stad lid is.	15/06/2016 – n° 316
11/10/2016 – 18/10/2016	Bogota (Colombia)	Dhr. Mayeur, Burgemeester & Mevr. Nagy, Gemeenteraadslid	5 ^{de} Wereldcongres van « Cités et Gouvernements Locaux Unis » (CGLU) – "Sommet mondial des Dirigeants Locaux et Régionaux".	29/09/2016 – n° 6 20/10/2016 – n° 18

19/10/2016 – 23/10/2016	Segovia (Spanje)	Dhr. Coomans de Brachène, Schepen van Stedenbouw en Erfgoed	2 ^{de} Europese ontmoeting van verenigingen van het Werelderfgoed.	06/10/2016 – n° 244
02/11/2016 – 04/11/2016	Florence (Italië)	Dhr. El Ktibi, Schepen bevoegd voor Milieu en Internationale Solidariteit	Deelname aan de 2 ^{de} editie van het Colloquium Unity in Diversity, georganiseerd door de stad Firenze. Bijeenkomst van de lokale verkozenen teneinde een dialog te beginnen over beleidsvoering die steden veerkrachtig moet maken voor klimaatsveranderingen en tegenover natuurrampen.	27/10/2016 – n° 294
10/11/2016 – 13/11/2016 10/11/2016 – 15/11/2016	Marrakech (Marokko)	Dhr. Mayeur, Burgemeester, Dhr. El Ktibi, Schepen bevoegd voor Milieu	22 ^{ste} Conventie van de Verenigde Naties over de klimaatsveranderingen.- Top van de lokale verkozenen voor het klimaat.	10/11/2016 – n° 13 08/12/2016 – n° 547 12/01/2017 – n° 15
13/11/2016 – 15/11/2016	London (Engeland)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Bijeenkomst van de burgemeesters over de opbouw en cohesie van de gemeenschappen.	10/11/2016 – n° 14 10/11/2016 – n° 399
16/11/2016 – 19/11/2016	Cannes (Frankrijk)	Dhr. Ouriaghli, Schepen bevoegd voor de Grondregie Mevr. Lemesre, Schepen van Economische zaken	Professionele internationale markt van de commerciële inplanting (MAPIC).- Voorstelling van het commercieel project van de voetgangerszone bij MAPIC.	14/01/2016 – n° 77 29/09/2016 – n° 57 13/10/2016 – n° 190 12/01/2017 – n° 263
20/11/2016 – 22/11/2016	Parijs (Frankrijk)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	2 ^{de} bijeenkomst van de burgemeesters voor de inclusieve groei van de steden (Stad Parijs en OESO, Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling)	17/11/2016 – n°6 12/01/2017 – n° 18 11/05/2017 – n°16
28/11/2016 – 29/11/2016	Rennes (Frankrijk)	Mevr. Hariche, Schepen van Openbaar onderwijs, Jeugd en het Jonge Kind	Deelname van de Stad als nieuw lid van de Internationale vereniging van “Villes Educatrices” aan de Internationale Dag van de “Villes Educatrices”.	24/11/2016 – n° 449
08/12/2016 – 11/12/2016	Rome (Italië)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Top van de burgemeesters van de Europese hoofdsteden over de problematiek en oplossingen voor de vluchtelingencrisis (Uitnodiging van Paus Franciscus)	01/12/2016 – n° 311 19/01/2017 – n° 8
11/12/2016 – 13/12/2016	Maastricht (Nederland)	Dhr. Mayeur, Burgemeester	Bestuurscomité van de CEMR (Raad van Europese gemeenten en regio's). Hernieuwing van het bestuurscomité : verkiezingen.	01/12/2016 – n° 295 12/01/2017 – n° 14

